

# الاتّحاد الدولي للاتصالات

**G.9964**

(2011/12)

**ITU-T**

قطاع تقدير الاتصالات  
في الاتحاد الدولي للاتصالات

السلسلة G: أنظمة الإرسال ووسائله وأنظمة والشبكات الرقمية  
شبكات النفاذ - شبكات المباني

---

المرسلات والمستقبلات الموحدة القائمة على خط سلكي عالي  
السرعة المستعملة للتواصل الشبكي المنزلي - مواصفات  
الكثافة الطيفية للقدرة

الوصيّة ITU-T G.9964

توصيات السلسلة G الصادرة عن قطاع تقدير الاتصالات

**أنظمة الإرسال ووسائله وأنظمة والشبكات الرقمية**

G.199–G.100	التوصيات والدارات الهاتفية الدولية
G.299–G.200	الخصائص العامة المشتركة لكل الأنظمة التماضية بموجات حاملة
G.399–G.300	الخصائص الفردية للأنظمة الهاتفية الدولية بموجات حاملة على خطوط معدنية
G.449–G.400	الخصائص العامة لأنظمة الهاتفية الدولية اللاسلكية أو الساتلية والتوصيل البيني مع الأنظمة على خطوط معدنية
G.499–G.450	تنسيق المهاتفة الراديوية والمهاتفة السلكية
G.699–G.600	خصائص وسائل إرسال وأنظمة البصرية
G.799–G.700	التجهيزات المطراوية الرقمية
G.899–G.800	الشبكات الرقمية
G.999–G.900	الأقسام الرقمية وأنظمة الخطوط الرقمية
G.1999–G.1000	نوعية الخدمة وأداء إرسال – الجوانب العامة والجوانب المتعلقة بالمستعمل
G.6999–G.6000	خصائص وسائل إرسال
G.7999–G.7000	بيانات عبر طبقة النقل – الجوانب العامة
G.8999–G.8000	جوانب الرزم عبر طبقة النقل
G.9999–G.9000	نفاذ الشبكات
<b>G.9950–G.9999</b>	<b>شبكات المباني</b>

لمزيد من التفاصيل، يرجى الرجوع إلى قائمة التوصيات الصادرة عن قطاع تقدير الاتصالات.

## **المرسلات والمستقبلات الموحدة القائمة على خط سلكي عالي السرعة المستعملة للتواصل الشبكي المنزلي - مواصفات الكثافة الطيفية للقدرة**

### **ملخص**

تصف التوصية ITU-T G.9964 معلمات التحكم التي تحدد المحتوى الطيفي ومتطلبات قناع الكثافة الطيفية للقدرة (PSD) ومجموعة من الأدوات التي تدعم خفض الكثافة PSD الخاصة بالإرسال ووسيلة لقياس هذه الكثافة لإرسالها عبر أسلاك خطوط الهاتف وأسلاك الإمداد بالطاقة والكلابات المخورية فضلاً عن قدرة الإرسال الكلية المسموح بها تجاه معاوقة محددة لالنتهاية. وتكميل هذه المواصفة تلك الخاصة بمعمارية النظام والطبقة المادية (PHY) الواردة في التوصية ITU-T G.9960 ومواصفة طبقة وصلة البيانات الواردة في التوصية ITU-T G.9961، فضلاً عن التعديلات والإضافات على هاتين التوصيتين والتي تصف المرسل المستقبل متعدد المدخلات/متعدد المخرجات (MIMO) المستعمل في التواصل الشبكي المنزلي في التوصية ITU-T G.9963.

### **التاريخ**

الطبعة	التوصية	الموافقة	لجنة الدراسات	الموافقة
1.0	ITU-T G.9964	2011-12-16	15	

## تمهيد

الاتحاد الدولي للاتصالات وكالة متخصصة للأمم المتحدة في ميدان الاتصالات وتكنولوجيات المعلومات والاتصالات (ICT). وقطاع تقدير الاتصالات (ITU-T) هو هيئة دائمة في الاتحاد الدولي للاتصالات. وهو مسؤول عن دراسة المسائل التقنية والمسائل المتعلقة بالتشغيل والتعرية، وإصدار التوصيات بشأنها بغرض تقدير الاتصالات على الصعيد العالمي.

وتحدد الجمعية العالمية لتقدير الاتصالات (WTS), التي تجتمع مرة كل أربع سنوات، الموضوعات التي يجب أن تدرسها بجانب الدراسات التابعة لقطاع تقدير الاتصالات وأن تصدر توصيات بشأنها.

وتتم الموافقة على هذه التوصيات وفقاً للإجراءات الموضحة في القرار رقم 1 الصادر عن الجمعية العالمية لتقدير الاتصالات.

وفي بعض مجالات تكنولوجيا المعلومات التي تقع ضمن اختصاص قطاع تقدير الاتصالات، تعد المعايير الازمة على أساس التعاون مع المنظمة الدولية للتوحيد القياسي (ISO) واللجنة الكهربائية الدولية (IEC).

## ملاحظة

تستخدم كلمة "الإدارة" في هذه التوصية لتدل بصورة موجزة سواء على إدارة اتصالات أو على وكالة تشغيل معترف بها. والتقييد بهذه التوصية اختياري. غير أنها قد تضم بعض الأحكام الإلزامية (هدف تأمين قابلية التشغيل البيئي والتطبيق مثلًا). ويعتبر التقييد بهذه التوصية حاصلاً عندما يتم التقييد بجميع هذه الأحكام الإلزامية. ويستخدم فعل "يجب" وصيغة ملزمة أخرى مثل فعل "ينبغي" وصيغتها النافية للتعبير عن متطلبات معينة، ولا يعني استعمال هذه الصيغ أن التقييد بهذه التوصية إلزامي.

## حقوق الملكية الفكرية

يسترعي الاتحاد الانتباه إلى أن تطبيق هذه التوصية أو تنفيذها قد يستلزم استعمال حق من حقوق الملكية الفكرية. ولا يتخذ الاتحاد أي موقف من القرائن المتعلقة بحقوق الملكية الفكرية أو صلاحيتها أو نطاق تطبيقها سواء طالب بها عضو من أعضاء الاتحاد أو طرف آخر لا تشمله عملية إعداد التوصيات.

وعند الموافقة على هذه التوصية، كان الاتحاد قد تلقى إخطاراً بملكية فكرية تحميها براءات الاختراع يمكن المطالبة بها لتنفيذ هذه التوصية. ومع ذلك، ونظراً إلى أن هذه المعلومات قد لا تكون هي الأحدث، يوصي المسؤولون عن تنفيذ هذه التوصية بالاطلاع على قاعدة البيانات الخاصة براءات الاختراع في مكتب تقدير الاتصالات (TSB) في الموقع <http://www.itu.int/ITU-T/ipl/>.

© ITU 2012

جميع الحقوق محفوظة. لا يجوز استنساخ أي جزء من هذه المنشورة بأي وسيلة كانت إلا بإذن خططي مسبق من الاتحاد الدولي للاتصالات.

## جدول المحتويات

### الصفحة

1	.....	مجال التطبيق.....	1
1	.....	المراجع.....	2
1	.....	التعاريف .....	3
3	.....	المختصرات والأسماء المختصرة.....	4
3	.....	قناع PSD للإرسال.....	5
4	.....	تعيين قناع الموجة الحاملة الفرعية.....	1.5
4	.....	تحديد شكل الكثافة الطيفية للقدرة.....	2.5
5	.....	تشليم نطاقات الراديوية الدولية الخاصة بالهواة.....	3.5
5	.....	سقف الكثافة الطيفية للقدرة (PSD).....	4.5
6	.....	تشليم نطاقات خط المشترك الرقمي 2 فائق السرعة (VDSL2).....	5.5
6	.....	مواصفات محتوى الطيف المرهونة بالوسط .....	6
6	.....	مواصفات محتوى طيف أسلاك الخطوط الهاتفية.....	1.6
8	.....	مواصفات محتوى طيف أسلاك الإمداد بالطاقة.....	2.6
10	.....	مواصفات محتوى طيف الكبلات الحورية .....	3.6
13	.....	معاودة الانتهائية.....	4.6
14	.....	قدرة الإرسال الإجمالية.....	5.6
14	.....	معاودة دخل المستقبل .....	6.6
15	.....	الملحق A .....	A
16	.....	الملحق B .....	B
17	.....	الملحق C .....	C
18	.....	الملحق D - نطاقات الراديوية الدولية الخاصة بالهواة .....	
19	.....	الملحق E - تأثير ITU-T G.9960 على خدمة خط المشترك الرقمي 2 فائق السرعة (VDSL2) .....	
20	.....	التذييل I - نطاقات التردد الراديوي الإضافية .....	
21	.....	ببليوغرافيا .....	



## **المرسلات والمستقبلات الموحدة القائمة على خط سلكي عالي السرعة المستعملة للتواصل الشبكي المنزلي – مواصفات الكثافة الطيفية للقدرة**

### **مجال التطبيق**

**1**

تحدد هذه التوصية معلمات التحكم التي تحدد المحتوى الطيفي ومتطلبات قناع الكثافة الطيفية للقدرة (PSD) ومجموعة من الأدوات التي تدعم خفض الكثافة PSD الخاصة بالإرسال ووسيلة لقياس هذه الكثافة لإرسالها عبر أسلاك خط الهاتف وأسلاك الإمداد بالطاقة والكلبات المحورية فضلاً عن قدرة الإرسال الكلية المسموح بها تجاه معاوقة محددة للانتهائية. وتكمل هذه المواصفة تلك الخاصة بعمارية النظام والطبقة المادية الواردة في [ITU-T G.9960] ومواصفة طبقة وصلة البيانات الواردة في [ITU-T G.9961] فضلاً عن التعديلات والإضافات على هاتين التوصيتين والتي تصف المرسل المستقبل متعدد المدخلات/متعدد المخرجات (MIMO) المستعمل في التواصل الشبكي المنزلي في [ITU-T G.9963].

### **المراجع**

**2**

يشتمل ما يلي من توصيات قطاع تقدير الاتصالات والمراجع الأخرى على أحكام تشكل، من خلال الإشارة إليها في هذا النص، أحكاماً في هذه التوصية. وكانتطبعات المشار إليها صالحة وقت نشر هذه التوصية. ولما كانت جميع التوصيات والمراجع الأخرى تخضع إلى المراجعة يرجى من جميع المستعملين لهذه التوصية السعي إلى تطبيق أحدث طبعة للتوصيات والمراجع الواردة أدناه. وتنشر بانتظام قائمة توصيات قطاع تقدير الاتصالات سارية الصلاحية.

والإشارة إلى أي وثيقة داخل هذه التوصية لا يعطي هذه الوثيقة في حد ذاتها وضع التوصية.

[ITU-T G.9960] التوصية 2011 ITU-T G.9960، المرسلات والمستقبلات الموحدة القائمة على خط سلكي عالي السرعة والمستعملة للتواصل الشبكي المنزلي – مواصفة عمارية النظام والطبقة المادية.

[ITU-T G.9961] التوصية 2010 ITU-T G.9961، المرسلات والمستقبلات الموحدة القائمة على خط سلكي عالي السرعة والمستعملة للتواصل الشبكي المنزلي – مواصفة طبقة وصلة البيانات.

[ITU-T G.9963] التوصية 2011 ITU-T G.9963، المرسلات والمستقبلات الموحدة القائمة على خط سلكي عالي السرعة والمستعملة للتواصل الشبكي المنزلي – مواصفة طبقة وصلة البيانات – مواصفات متعدد المدخلات/متعدد المخرجات.

### **التعاريف**

**3**

فيما يلي المصطلحات التي تعرفها هذه التوصية:

**1.3 خطة النطاق:** عبارة عن مدى محدد من الترددات التي لا ترتبط إلا بميدان واحد. ويجوز استعمال العديد من خطوط النطاق في الميدان نفسه شريطة أن تكون خطة النطاق إما مجموعة فرعية أو مجموعة شاملة من جميع خطوط النطاق الأخرى في الميدان ذاته. وتحدد خطة النطاق بتردد أدنى وآخر أعلى، باستثناء التردد الراديوي (RF) الذي يُحدد بعرض نطاق وتردد مركزي.

**2.3 النطاق الأساسي:** هو عبارة عن نطاق ترددات محدد بتردد تحويل صاعد  $F_{UC} = 0$  وتردد زحرحة صاعد  $F_{US} = F_{SC} \times N/2$ . (انظر الجدول 7-67 من [ITU-T G.9960]).

**3.3 الميدان:** هو جزء من الشبكة المنزلية المحددة في ITU-T G.9960 يضم الميدان الرئيسي وجميع العقد المسجلة داخل الميدان الرئيسي نفسه. ويُقصد بتعبير "الميدان" عند استعماله بدون واصف في سياق هذه التوصية "الميدان المحدد في ITU-T G.9960"، بينما يُقصد باستعمال تعبير "الميدان المغایر" "الميدان غير المحدد في ITU-T G.9960". ويمكن أن يُضاف إلى تعبير "الميدان" أو تعبير "الميدان المغایر" واصفات أخرى (من قبيل "عبر أسلاك الإمداد بالطاقة").

**4.3 الميدان الرئيسي (DM):** عبارة عن عقدة تدعم وظيفة الميدان الرئيسي التي تدير (تنسق) جميع العقد الأخرى في الميدان نفسه (أي تخصص موارد النطاق العريض وتحدد الأولويات). ولا يُسمح بوجود أكثر من ميدان رئيسي ناشط واحد ضمن أحد الميادين ويتولى ميدان رئيسي واحد إدارة (تنسيق) جميع العقد الموجودة داخل ميدان ما. وإذا عجز الميدان الرئيسي عن أداء وظيفته ينبغي أن تنهض بوظيفته هذه عقدة أخرى في الميدان ذاته تكون قادرة على أن تنجذب مهمة الميدان الرئيسي.

**5.3 الشبكة المنزلية:** هي عبارة عن عقدتين اثنتين أو أكثر يمكنها الاتصال بعضها البعض إما مباشرة أو من خلال عقدة ترحيل في الطبقة المادية أو من خلال حسر يصل بين الميادين فوق الطبقة المادية. وتكون الشبكة المنزلية من ميدان واحد أو أكثر. ويعني مصطلح "الشبكة المنزلية" عند استعماله في سياق هذه التوصية "الشبكة المحددة في ITU-T G.9960"، بينما يعني استعمال مصطلح "الشبكة المنزلية المغایرة" "الشبكة المنزلية غير المحددة في ITU-T G.9960". ويُقصد بتعبير "الشبكة" عند استعماله بدون واصف أي توليفة تجمع بين "الشبكة المنزلية المحددة في ITU-T G.9960" و "الشبكة المنزلية غير المحددة في التوصية المذكورة" و "شبكة النفاذ". أما استعمال "الشبكة المغایرة" فيعني أي توليفة تجمع بين "الشبكة المنزلية غير المحددة في ITU-T G.9960" و "شبكة النفاذ".

**6.3 الوسط:** عبارة عن مرفق خط سلكي مكون من صنف وحيد من الأسلاك يمكن من التوصيل بين العقد ماديًا. وقد تتواصل العقد الموصولة بوسط واحد عبر الطبقة المادية، وقد تتدخل مع بعضها البعض ما لم تكن تستعمل إشارات متزامنة (مثل نطاقات تردد مختلفة، فترات زمنية مختلفة).

**7.3 العقدة:** أي جهاز شبكي يضم مرسلًا مستقبلاً محدداً في ITU-T G.9960. ويُقصد بتعبير "العقدة" عند استعماله بدون واصف في سياق هذه التوصية "العقدة المحددة في ITU-T G.9960"، بينما يُقصد باستعمال تعبير "العقدة المغایرة" "العقدة غير المحددة في التوصية المذكورة". ويمكن أن يُضاف إلى تعبير "العقدة" أو تعبير "العقدة المغایرة" واصفات أخرى (من قبيل "الترحيل").

**8.3 نطاق التميرير:** هو عبارة عن نطاق ترددات محدد بتردد تحويل صاعد  $F_{UC} = 0$  وتردد زحرحة صاعد  $F_{US} \gg F_{SC} \times N/2$  (انظر الجدول 67-7 من [ITU-T G.9960]).

**9.3 التردد الراديوي (RF):** هو نطاق ترددات محدد بتردد تحويل صاعد  $0 > F_{UC}$  وتردد مركزي  $F_C = F_{UC} + F_{US} \gg F_{SC} \times N/2$  (انظر الجداولين 67-7 و 68-7 من [ITU-T G.9960]).

**10.3 الموجة الحاملة الفرعية (الموجة الحاملة الفرعية لتعدد الإرسال بتقسيم تعامدي للتردد OFDM):** التردد المركزي لكل قناة فرعية لتعدد الإرسال بتقسيم تعامدي للتردد (OFDM) التي قد تتشكل البثات عبرها لإرسالها على القناة الفرعية.

**11.3 القناة الفرعية (القناة الفرعية لتعدد الإرسال بتقسيم تعامدي للتردد OFDM):** من العناصر الأساسية لتكنولوجيا تعدد الإرسال بتقسيم تعامدي للتردد (OFDM). ويقسم جهاز تشكيل تعدد الإرسال OFDM عرض نطاق القناة إلى مجموعة من القنوات الفرعية المتوازية.

**12.3 صنف السلك:** هو واحد من أصناف الأسلاك ذات الخصائص العامة نفسها: الكبلات المحورية وأسلاك الإمداد بالطاقة الكهربائية في المنازل وأسلاك خطوط الهاتف والكابلات من الفئة 5.

## المختصرات والأسماء المختصرة

4

تستخدم هذه التوصية المختصرات والأسماء المختصرة التالية:

النطاق الأساسي (BaseBand)	BB
النطاق الأساسي للكبل المحوري (Coax Baseband)	CB
التردد الراديوى للكبل المحوري (Coax Radio Frequency)	CRF
الميدان الرئيسي (Domain Master)	DM
قناع حدود الكثافة الطيفية للقدرة (Limit PSD Mask)	LPM
تعدد الإرسال بتقسيم تعامدي للتردد (Orthogonal Frequency Division Multiplexing)	OFDM
النطاق الأساسي لأسلام الإمداد بالطاقة (Power-line Baseband)	PB
الطبقة المادية (Physical layer)	PHY
الكثافة الطيفية للقدرة (Power Spectral Density)	PSD
سقف الكثافة الطيفية للقدرة (PSD Ceiling)	PSCD
قناع تحديد شكل الكثافة الطيفية للقدرة (PSD Shaping Mask)	PSM
تردد راديوى (Radio Frequency)	RF
قناع PSD إقليمي (Regional PSDM Mask)	RPM
قناع الموجة الحاملة (Sub-carrier Mask)	SM

## قناع PSD للإرسال

5

يُحدّد قناع PSD للإرسال (TxPSD) بواسطة قناع موجة حاملة فرعية (SM)، وقناع تشكيل PSD (PSM)، و نطاقات راديوية دولية ثلمية خاصة بالهواء محددة في هذه الفقرة، وقناع الحدود (LPM) PSD (PSD) المحدد لكل وسط معين، وقناع إقليمي (RPM) إذا حُدد في ملحق إقليمي (انظر [ITU-T G.9960]) ويُطبق القناع TxPSD نفسه على جميع العقد الموجودة في الميدان.

بالنسبة للمرسل-المستقبل المحدد في ITU-T G.9960، ينبغي ألا تتجاوز أبداً الكثافة الطيفية للقدرة (PSD) لإشارة الإرسال عند أي تردد قناع PSD للإرسال. وبالنسبة للمرسل-المستقبل المحدد في ITU-T G.9963، ينبغي ألا يتتجاوز مجموع القدرات PSD لإشارتي الإرسال المرسلة من منافذ الإرسال عند أي تردد قناع الإرسال للكثافة الطيفية للقدرة. ويجوز أن تُقيّد كذلك كثافة PSD هذه الإشارة بسقف كثافة طيفية للقدرة (PSDC) يُطبق على العقد المعنية في توصيل محدد (الفقرة 4.5).

ويُعين قناع الحدود للكثافة الطيفية للقدرة (LPM) (انظر الفقرات 2.1.6 و 2.2.6 و 2.3.6) الحد المطلق لإرسال الكثافة PSD. ولكن إذا حُدد قناع PSD إقليمي (RPM) لمنطقة معينة، فإن الحد المطلق يجب أن يكون بأدنى سوية بين القناعين LPM و RPM عند أي تردد محدد. ويؤمن القناع SM والقفز PSDC والقناع PSM مزيداً من التخفيف والتقوية لقناع PSD للإرسال باستخدام الآليات الثلاث التالية: تعين قناع الموجة الحاملة الفرعية (التثليم)، وتحديد سقف الكثافة PSD (تعين حد عند سويتها)، وشكل الكثافة PSD.

ويتعين أن تدعم المرسلات والمستقبلات المحددة في ITU-T G.9960 وITU-T G.9963 تعين قناع الموجة الحاملة الفرعية، وتثليم النطاقات الراديوية الدولية الخاصة بالهواء، وتحديد سقف الكثافة PSD، أما دعم تحديد شكل هذه الكثافة فهو اختياري.

ويتعين أن يمثل قناع PSD للإرسال للمتطلبات التنظيمية الوطنية والإقليمية.

ويُحدد القناع LPM على أساس الافتراض القائل بأن القياسات تُؤخذ باستخدام معدات مطابقة للمواصفات [b-IEC CISPR 16-1] باستعمال كاشف RMS يؤدي وظيفة "مهمة انتظار قصوى" ويستعمل عرض نطاق استبابة بمقدار 9 kHz للترددات الأدنى من 30 MHz ومقدار 120 kHz للترددات الأعلى من تلك المذكورة. ولكي تكون المرسلات المستقبلات المحددة في التوصية ITU-T G.9960 مطابقة للمواصفات [22 b-IEC CISPR 22] ومن ثم إجراء قياسات موثوقة، فإنها يجب أن تكون ناشطة في فترة زمنية لا تقل عن 10% وتحافظ على سوية قدرة الإرسال لمدة لا تقل عن 250 ms.

**ملاحظة** – علاوة على الآليات المبيّنة في هذه الفقرة التي تعين حدوداً مطلقة لقناع PSD للإرسال (سواء داخل النطاق أم خارجه)، فإن هذه التوصية تحدد آلية لتحديد سقف PSD تمكن من تخفيض قدرة الإرسال دينامياً في كل توصيل محدد إلى القيمة الدنيا الازمة لتحقيق أهداف نوعية الخدمة المعينة.

## 1.5 تعين قناع الموجة الحاملة الفرعية

تُستخدم عملية تعين قناع الموجة الحاملة الفرعية لإيقاف الإرسال عبر موجة واحدة أو أكثر من الموجات الحاملة الفرعية. ويُحدد تعين القناع المذكور بواسطة قناع موجة حاملة فرعية (SM) وُتضبط قدرة إرسال الموجات الحاملة الفرعية المحددة في القناع SM على قيمة صفر (مقياس خطى). ويجب أن يتجاهل القناع SM جميع التعليمات الأخرى ذات الصلة بقدرة إرسال الموجات الحاملة الفرعية.

ويُعرف قناع SM على أنه عدد من نطاقات التردد المحددة الأقمعة. ويُحدد كل نطاق بواسطة مؤشر بداية الموجة الحاملة الفرعية ( $x_L$ ) ومؤشر نهايتها ( $x_H$ )، بوصفهما مؤشري  $\{x_L, x_H\}$ . ويمكن التعبير عن قناع SM يضم النطاقات S بالمعادلة التالية:

$$SM(S) = [\{x_{L1}, x_{H1}\}, \{x_{L2}, x_{H2}\}, \dots, \{x_{LS}, x_{HS}\}]$$

وُتوقف عن التشغيل جميع الموجات الحاملة الفرعية الموجودة داخل النطاق، أي تلك التي تكون مؤشراتها أعلى من قيمة  $x_L$  أو مساوية لها وأدنى من قيمة  $x_H$  أو مساوية لها (ترسل بقدرة صفرية).

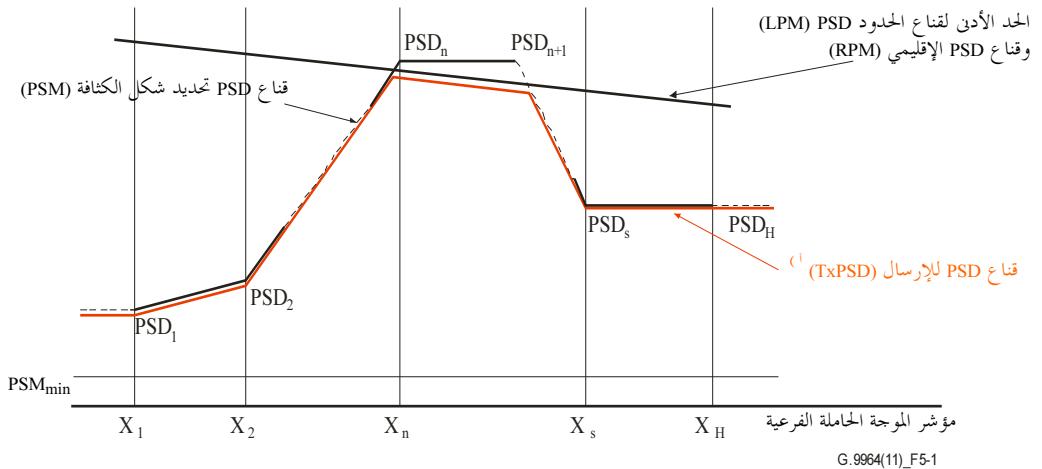
ولا تشكل الترددات الراديوية الدولية الخاصة بالهواة (انظر الملحق D) جزءاً من القناع SM، ويجب أن تكون العقدة قادرة على إيقاف نطاق واحد أو أكثر من النطاقات الراديوية الخاصة بالهواة.

**ملاحظة** – العرض من القناع SM هو دمج الموجات الحاملة الفرعية المحددة الأقمعة التي يحددها الملحق الإقليمي امثالاً للوائح المحلية والموجات الحاملة الفرعية المحددة الأقمعة التي يحددها المستعمل أو مورد الخدمة تسهيلاً لمارسات النشر المحلية.

## 2.5 تحديد شكل الكثافة الطيفية للقدرة

يمكن تحديد شكل الكثافة PSD من تخفيض مقدارها في بعض أجزاء الطيف، وخصوصاً فيما يتعلق بتحقيق توافق الطيف والتعايش مع تكنولوجيات الشبكات المترية المعايرة. ويُحدد شكل الكثافة PSD بواسطة قناع التشكيل PSM.

يمدد قناع التشكيل PSM على أساس مدى التردد بين أدنى موجة حاملة فرعية  $X_1$  وأعلى موجة حاملة فرعية  $X_H$ ، ويتألف من مقطع تردد واحد أو أكثر. وُتعرف حدود المقاطع بنقط الانقطاع. ويمكن أن تكون الكثافة الطيفية للقدرة داخل كل مقطع إما ثابتة أو تشكل ميلاً خطياً بين نقاط PSD معينة (يعبر عنها بوحدة dBm/Hz) ويعبر عن التردد بمقياس خطى، الشكل 1-5.



**الشكل 1-5 – بنية قناع PSD للإرسال**

وتحدد كل نقطة من نقاط فصل القناع PSM بواسطة مؤشر موجة حاملة فرعية  $x_n$  وقيمة  $PSD_n$  في تلك الموجة الحاملة الفرعية ويعبر عنها بالصيغة  $\{x_n, PSD_n\}$ . ويتعين أن تنطبق أيضاً قيمة  $PSD_1$  على الموجات الحاملة الفرعية ذات القيم الأقل من  $x_1$ ، كما يتبع أن تنطبق قيمة  $PSD_H$  على الموجات الحاملة الفرعية ذات القيم الأكبر من  $x_H$ . ويمكن تمثيل القناع PSM بما يشمل مقاطع  $S$  بنقاط الفصل  $(S+1)$  الواردة في المعادلة التالية:

$$PSM(S) = [\{x_1, PSD_1\}, \{x_2, PSD_2\} \dots \{x_S, PSD_S\}, \{x_H, PSD_H\}]$$

ويتعين لأي عقدة تدعم تحديد شكل الكثافة PSD أن تدعم نقاط فصل يصل تعدادها إلى 32. وتحضع شدة الانحدار القصوى لدرجات ميل القناع PSM لمزيد من البحث.

وإذا ضُبطت قيمة نقطة واحدة أو أكثر من نقاط القناع PSM على قيمة أعلى من القناع LPM أو قناع الإقليمي للكثافة الطيفية للقدرة (RPM)، فإن قيمة قناع PSD للإرسال يتبع أن تُضبط على النحو التالي:  $TxPSD = \min(PSM, LPM, RPM)$ . وتُضبط جميع قيم  $PSD_n$  لنقطات فصل القناع PSM على قيم أعلى من المدار  $PSM_{min}$ ، على ألا تتجاوز قيمة  $PSM_{min}$  القيمة 30 dB تحت ذروة قناع تحديد شكل الكثافة PSD.

**ملاحظة** – لا تربط نقاط فصل القناع PSM أية صلة بنقاط القناع SM؛ ويتجاهل دوماً القناع SM وال نطاقات الراديوية الدولية الثلمية الخاصة بالهواة القناع PSM إذا ما حدد عبر المؤشرات نفسها.

### 3.5 تثليم النطاقات الراديوية الدولية الخاصة بالهواة

إذا حدد قناع ل نطاق راديو خاص بالهواة، يتبع أن يُوقف تشغيل الموجات الحاملة الفرعية ذات الترددات  $(F_{AL} - F_{SC}) \leq f \leq (F_{HL} + F_{SC})$ ، حيث  $F_{AL}$  و  $F_{HL}$  هما الترددان المنخفض والعالي للنطاق المذكور، على النحو المبين في الملحق D (إرسال بقدرة صفرية). وبالإضافة إلى ذلك، يتبع في أي عقدة عاملة عبر سلك خط هاتفي أو سلك إمداد بالطاقة أن تكون قيمة PSD للإشارة المرسلة في جميع النطاقات الراديوية الدولية الخاصة بالهواة والمحددة الأقمعة في ميدان معين بمقدار 85–85 dBm/Hz أو أدنى من ذلك.

ويندرج أمر الميول PSD التي تشكل إحدى الثلمات ضمن نطاق السلطة التقديرية للجهة البائعة.

### 4.5 سقف الكثافة الطيفية للقدرة (PSD)

يحدد السقف PSD (PSDC) سوية PSD المستعملة لفرض حد ما (أي وظيفة تعين السقف) عبر إشارة الإرسال، وهذا السقف مستقل عن التردد، ويعبر عنه بقيمة وحيدة بالوحدة dBm/Hz. وتتراوح قيم السقف PSDC السارية المفعول بين 50 dBm/Hz و 100 dBm/Hz في خطوات بمقدار 2 dB.

ويُدعم السقف PSDC بجميع المرسلات والمستقبلات المحددة في ITU-T G.9960.

## 5.5 تثليم نطاقات خط المشترك الرقمي 2 فائق السرعة (VDSL2).

يتعين لأي عقدة عاملة عبر سلك خط هاتفي أو كبلات محورية أو خطوط سلكية للإمداد بالطاقة أن تكون قادرة على خفض كثافة PSD الإشارة المرسلة في نطاق واحد أو أكثر من نطاقات تردد خط المشترك الرقمي 2 فائق السرعة (VDSL2) إلى سويات مناسبة تحقيقاً لموثوقية إرسال إشارات خط المشترك VDSL2 على النحو المحدد في الملحق E.

### 6 مواصفات محتوى الطيف المرهونة بالوسط

#### 1.6 مواصفات محتوى طيف أسلاك الخطوط الهاتفية

##### 1.1.6 معلمات التحكم

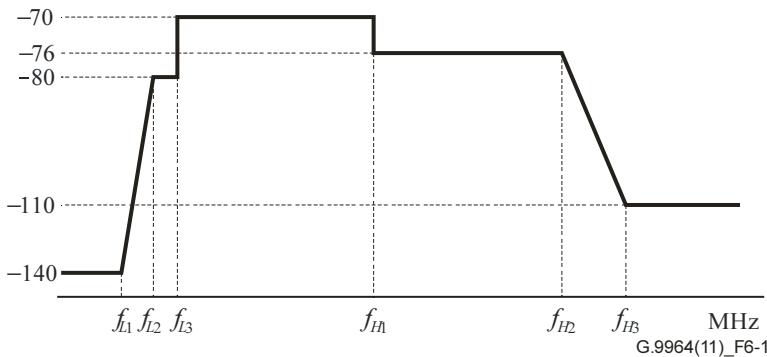
بيّن الجدول 1-6 المعلمات السارية المفعول للتحكم في تعدد الإرسال OFDM لمختلف خطوط النطاق المحددة في أسلاك الخطوط الهاتفية. وتحدد المعلمات في [ITU-T G.9960].

**الجدول 1-6 – معلمات التحكم في تعدد الإرسال OFDM لأسلاك الخطوط الهاتفية**

نطاق الأساسي لأسلاك الخطوط الهاتفية		نطاق الميدان
TB-MHz 100 (الملاحظة 3)	TB-MHz 50 (الملاحظة 2)	اسم خطة النطاق المعلمات
2048	1024	$N$
kHz 48,828125	kHz 48,828125	$F_{SC}$
$N/32 \times k$ for $k = 1, \dots, 8$ samples @ 100 Msamples/s	$N/32 \times k$ for $k = 1, \dots, 8$ samples @ 50 Msamples/s	$N_{GI}$
$N/4 = 512$ samples @ 100 Msamples/s	$N/4 = 256$ samples @ 50 Msamples/s	$N_{GI-HD}$
$N/4 = 512$ samples @ 100 Msamples/s	$N/4 = 256$ samples @ 50 Msamples/s	$N_{GI-DF}$
$N/32 = 64$ samples @ 100 Msamples/s	$N/32 = 32$ samples @ 50 Msamples/s	$\beta$
MHz 50	MHz 25	$F_{US}$
MHz 0	MHz 0	$F_{UC}$
القاعدة رقم 1	القاعدة رقم 1	قاعدة تحديد مؤشرات الموجات الحاملة الفرعية (الملاحظة 1)
الملاحظة 1 – انظر الفقرة 1.4.1.7 من [ITU-T G.9960] لمزيد من التفاصيل عن قواعد تحديد مؤشرات الموجات الحاملة الفرعية.		
الملاحظة 2 – يتراوح مدى ترددات الموجات الحاملة الفرعية بين 0 و 50 MHz.		
الملاحظة 3 – يتراوح مدى ترددات الموجات الحاملة الفرعية بين 0 و 100 MHz.		

### 2.1.6 مواصفات القناع PSD عبر أسلاك الخطوط الهاتفية

بيّن الشكل 1-6 قناع حدود الكثافة الطيفية للقدرة (LPM) لأغراض التشغيل عبر أسلاك الخطوط الهاتفية (خطنا النطاق TB-100MHz – TB-50MHz)، بينما بيّن الجدولان 2-6 و 3-6 قيم تردداته ( $f_L - f_H$ ).



**الشكل 1-6 – قناع الحدود PSD للإرسال عبر أسلاك الخطوط الهاتفية  
(لا يبيّن الشكل ثلثات نطاقات الهواة الراديوية)**

ويبين الجدولان 6-2 و6-3 على التوالي قيم معلمات طيف ترددات خططي النطاق 50 TB-MHz و 100 TB-MHz. ويحصل بفضل الاستكمال الخططي على قيم النقاط الوسيطة التي تتحلل تلك المحددة في الشكل 1-6 (بوحدة dB على مقياس خططي للتردد).

**الجدول 2-6 – معلمات قناع الحدود PSD لخطة النطاق TB-MHz50**

الملاحظة/الوصف	PSD (dBm/Hz)	التردد (MHz)	المعلمات
توفر الحماية لخط المشترك الرقمي اللاانتظاري (ADSL) غير المقسم	140-	1,7	$f_{L1}$
تطابق مع نطاق الهواة الراديو	80-	3,5	$f_{L2}$
		4,0	$f_{L3}$
قيمة موجبة صغيرة اعتباطية $\Delta F$	70-	$4,0 + \Delta F$	$f_{L3} + \Delta F$
قيمة موجبة صغيرة اعتباطية $\Delta F$	70-	$30 - \Delta F$	$f_{H1} - \Delta F$
	76-	30	$f_{H1}$
		50	$f_{H2}$
	110-	60	$f_{H3}$
<b>الملاحظة</b> – لا تُستعمل في الإرسال جميع الموجات الحاملة الفرعية التي تتجاوز قيمتها $\Delta F - f_{H2}$ (سواء كان الإرسال لبيانات أو لأي معلومات مساعدة).			

**الجدول 3-6 – معلمات قناع الحدود PSD لخطة النطاق TB-MHz100**

الملاحظة/الوصف	PSD (dBm/Hz)	التردد (MHz)	المعلمات
توفر الحماية لخط المشترك الرقمي الالانتظاري (ADSL) غير المقسم	140-	1,7	$f_{L1}$
تزامن مع نطاق الهواة الراديو	80-	3,5	$f_{L2}$
		4,0	$f_{L3}$
قيمة موجبة صغيرة اعتباطية $\Delta F$	70-	$4,0 + \Delta F$	$f_{L3} + \Delta F$
قيمة موجبة صغيرة اعتباطية $\Delta F$	70-	$30 - \Delta F$	$f_{H1} - \Delta F$
	76-	30	$f_{H1}$
		100	$f_{H2}$
	110-	120	$f_{H3}$
<b>الملاحظة</b> – لا تُستعمل في الإرسال الموجات الحاملة الفرعية التي تتجاوز قيمتها $\Delta F - f_{H2}$ (سواء كان الإرسال لبيانات أو لأي معلومات مساعدة).			

**الملاحظة 1** - عند استعمال عملية إضافية لتحديد شكل الطيف على النحو الموضح في البند 2.5 (لأسباب من قبيل تأمين توافق الطيف أو الامتنالحدود قدرة نطاق عريض أو لغيرها من الأسباب)، يمكن حفظ أجزاء عديدة من القناع PSD هذا عن طريق إيقاف تشغيل الموجات الحاملة الفرعية أو حفظ قرفة إرسالها. ويجوز تطبيق ثلمات تردد إضافية إن لزم الأمر.

**الملاحظة 2** - يُنشر عادة خط المشترك الرقمي 2 فائق السرعة (VDSL2) باستعمال مقسم خدمة (لا تشجع [b]-ITU-T G.993.2] على استعمال تركيبات خط المشترك VDSL2 غير القسم). ويمكن هذا الأمر من استعمال الطيف المحدد في ITU-T G.9960 بقيمة أدنى من  $f_{L3}$ . وفي حال استعمال خط المشترك VDSL2 غير القسم، تُرفع قيمة التردد المنخفض للطيف المحدد في ITU-T G.9960، وتُضيّط على قيمة أعلى من قيمة الموجة الحاملة الفرعية العليا في اتجاه المقصود خط المشترك VDSL2.

انظر البند 1.2.7 من [ITU-T G.9960] للاطلاع على مزيد من مواصفات الطبقة المادية للتشغيل عبر أسلاك الخطوط الهاتفية.

### 3.1.6 موجات حاملة فرعية ذات أقنية دائمة

تُحدّد أقنية دائمة للموجات الحاملة الفرعية أرقام 72-0 (بالكامل) عبر أسلاك الخطوط الهاتفية، ولا تُستعمل في الإرسال (سواء لبيانات أو لأي معلومات مساعدة).

### 2.6 مواصفات محتوى طيف أسلاك الإمداد بالطاقة

#### 1.2.6 معلمات التحكم

يبين الجدول 6-4 المعلمات السارية المعمول للتحكم في تعدد الإرسال OFDM لمختلف خطوط النطاق المحددة في أسلاك الإمداد بالطاقة. وتحدد المعلمات في [ITU-T G.9960].

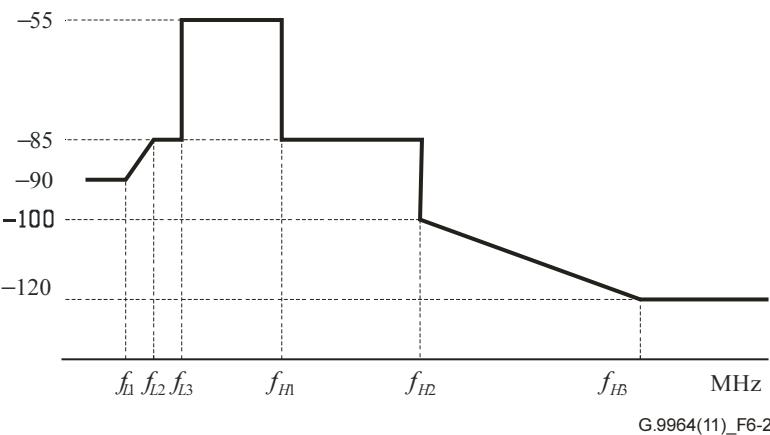
الجدول 6-4 - معلمات التحكم في تعدد الإرسال OFDM من أجل أسلاك الإمداد بالطاقة

النطاق الأساسي لأسلاك الإمداد بالطاقة			نطاق الميدان
PB – MHz 100 (الملاحظة 3)	PB – MHz 50 (الملاحظة 3)	PB – mz 25 (الملاحظة 3)	اسم خطة النطاق المعلمات
4096	2048	1024	$N$
kHz 24,4140625	kHz 24,4140625	kHz 24,4140625	$F_{SC}$
$N/32 \times k$ for $k = 1, \dots, 8$ samples @ 100 Msamples/s	$N/32 \times k$ for $k = 1, \dots, 8$ samples @ 50 Msamples/s	$N/32 \times k$ for $k = 1, \dots, 8$ samples @ 25 Msamples/s	$N_{GI}$
$N/4 = 1024$ samples @ 100 Msamples/s	$N/4 = 512$ samples @ 50 Msamples/s	$N/4 = 256$ samples @ 25 Msamples/s	$N_{GI-HD}$
$N/4 = 1024$ samples @ 100 Msamples/s	$N/4 = 512$ samples @ 50 Msamples/s	$N/4 = 256$ samples @ 25 Msamples/s	$N_{GI-DF}$
$N/8 = 512$ samples @ 100 Msamples/s	$N/8 = 256$ samples @ 50 Msamples/s	$N/8 = 128$ samples @ 25 Msamples/s	$\beta$
MHz 50	MHz 25	MHz 12,5	$F_{US}$
MHz 0	MHz 0	MHz 0	$F_{UC}$
القاعدة رقم 1	القاعدة رقم 1	القاعدة رقم 1	قاعدة تحديد مؤشرات الموجات الحاملة الفرعية (الملاحظة 1)
<b>الملاحظة 1</b> - انظر الفقرة 1.4.1.7 لمزيد من التفاصيل عن قواعد تحديد مؤشرات الموجات الحاملة الفرعية.			
<b>الملاحظة 2</b> - قد تستعمل عقد عاملة في ميدان واحد ذي نطاق أساسي لأسلاك الإمداد بالطاقة خطوط النطاقات 25 و 50 و 100 MHz.			
<b>الملاحظة 3</b> - يتراوح مدى ترددات الموجات الحاملة الفرعية بين 0 و $2 \times F_{US}$ .			

## 2.2.6 مواصفات القناع PSD عبر أسلاك الإمداد بالطاقة

يبيّن الشكل 2-6 أقنية الحدود للنطاق الأساسي PSD لأغراض التشغيل عبر أسلاك الإمداد بالطاقة بالنسبة لخطط النطاقات PB-MHz 25 و 50 و 100 PB-MHz مع قيم الترددات  $f_L-f_H$  المبيّنة في الجدول 5-6.

**الملاحظة 1** - يمكن تحديد سويات PSD كذلك بواسطة المتطلبات التنظيمية للتوازن الكهرومغناطيسي.



الشكل 2-6 – أقنية الحدود PSD للإرسال في النطاق الأساسي عبر أسلاك الإمداد بالطاقة في خطوط النطاقات PB-MHz 25 و 50 و 100 PB-MHz (لا يبيّن الشكل ثلثات نطاقات الموجة الراديوية)

ويبّين الجدول 5-6 قيم معلمات طيف ترددات خطوط النطاقات 25 PB-MHz و 50 PB-MHz و 100 PB-MHz. ويُحصل بفضل الاستكمال الخطي على قيم النقاط الوسيطة التي تتحلّل تلك المحددة في الشكل 2-6 (بوحدة dB على مقاييس خطى لترددات).

الجدول 5-6 – معلمات قناع الحدود PSD من أجل خطوط النطاقات 25 PB-MHz و 50 PB-MHz و 100 PB-MHz

الملاحظة/الوصف	PSD (dBm/Hz)	التردد (MHz)	المعلمات
يؤدي التخفيض الإضافي لأقل من 1,1 MHz إلى تقليل اللغط في خط المشترك الرقمي الانتظاري (ADSL)	90-	1,1	$f_{L1}$
تطابق مع نطاق الموجة الراديوية	85-	1,8	$f_{L2}$
		2,0	$f_{L3}$
قيمة موجبة صغيرة اعتباطية $\Delta F$	55-	$2,0 + \Delta F$	$f_{L3} + \Delta F$
قيمة موجبة صغيرة اعتباطية $\Delta F$	55-	$30 - \Delta F$	$f_{H1} - \Delta F$
قيمة موجبة صغيرة اعتباطية $\Delta F$	85-	30	$f_{H1}$
		$100 - \Delta F$	$f_{H2} - \Delta F$
	100-	100	$f_{H2}$
	120-	250	$f_{H3}$
<b>الملاحظة</b> – لا تُستعمل في الإرسال الموجات الحاملة الفرعية التي تتجاوز قيمتها $\Delta F - f_{H2}$ (سواء كان الإرسال لبيانات أو لأي معلومات مساعدة).			

**الملاحظة 2** – إذا استعملت عملية إضافية لتحديد شكل الطيف على النحو الموضح في الفقرة 2.5 (لأسباب من قبيل تأمين توازن الطيف مع خط VDSL2 أو الامتناع عن حدود نطاق عريض)، يمكن خفض أجزاء عديدة من القناع PSD هذا عن طريق إيقاف تشغيل الموجات الحاملة الفرعية أو خفض قدرة إرسالها. ويجوز تطبيق ثلثات تردد إضافية إن لزم الأمر.

وتحدد أقنية للموجات الحاملة الفرعية ذات الترددات ( $100 \text{ MHz} + F_{SC} \leq f \leq 80 \text{ MHz} + F_{SC}$ ) (ترسل بقدرة صفرية) عبر القناع SM، ما لم تسمح اللوائح الإقليمية باستعمال هذا النطاق.

انظر الفقرة 2.2.7 من [ITU-T G.9960] للاطلاع على مزيد من مواصفات الطبقة المادية للتشغيل عبر أسلاك الإمداد بالطاقة.

### 3.2.6 الموجات الحاملة الفرعية ذات الأقنية الدائمة

تُحدَّد في عمليات إرسال النطاق الأساسي أقنية دائمة للموجات الحاملة الفرعية أرقام 74-0 (بالكامل) عبر أسلاك الإمداد بالطاقة، ولا تُستعمل في الإرسال (سواء لبيانات أو لأي معلومات مساعدة).

### 3.6 مواصفات محتوى طيف الكبلات المخورية

#### 1.3.6 معلمات التحكم

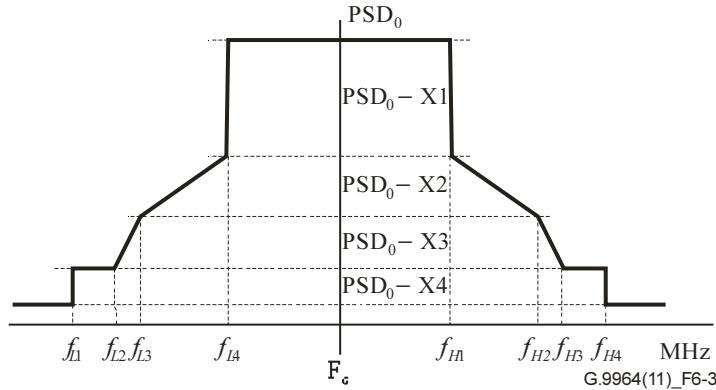
يبين الجدول 6-6 المعلمات السارية المفعول للتحكم في تعدد الإرسال OFDM لمختلف خطوط النطاقات المحددة في الكبلات المخورية. وتحدد المعلمات في [ITU-T G.9960].

**الجدول 6-6 – معلمات التحكم في تعدد الإرسال OFDM من أجل الكبلات المخورية**

التردد الراديوي للكبلات المخورية		النطاق الأساسي للكبلات المخورية		نط الميدان
CRF-MHz 100 (الملاحظة 7)	CRF-MHz 50 (الملاحظة 6)	CB-MHz 100 (الملاحظة 5)	CB-MHz 50 (الملاحظة 4)	اسم خطة النطاق المعلمات
512	256	512	256	$N$
kHz 195,3125	kHz 195,3125	kHz 195,3125	kHz 195,3125	$F_{SC}$
$N/32 \times k$ for $k = 1, \dots, 8$ samples @ 100 Msamples/s	$N/32 \times k$ for $k = 1, \dots, 8$ samples @ 50 Msamples/s	$N/32 \times k$ for $k = 1, \dots, 8$ samples @ 100 Msamples/s	$N/32 \times k$ for $k = 1, \dots, 8$ samples @ 50 Msamples/s	$N_{GI}$
$N/4 = 128$ samples @ 100 Msamples/s	$N/4 = 64$ samples @ 50 Msamples/s	$N/4 = 128$ samples @ 100 Msamples/s	$N/4 = 64$ samples @ 50 Msamples/s	$N_{GI-HD}$
$N/4 = 128$ samples @ 100 Msamples/s	$N/4 = 64$ samples @ 50 Msamples/s	$N/4 = 128$ samples @ 100 Msamples/s	$N/4 = 64$ samples @ 50 Msamples/s	$N_{GI-DF}$
$N/32 = 16$ samples @ 100 Msamples/s	$N/32 = 8$ samples @ 50 Msamples/s	$N/32 = 16$ samples @ 100 Msamples/s	$N/32 = 8$ samples @ 50 Msamples/s	$\beta$
MHz 50	MHz 25	MHz 50	MHz 25	$F_{US}$
(الملاحظة 3) $Y$	(الملاحظة 3) $X$	MHz 0	MHz 0	$F_{UC}$
Rule #1 if $X = Y$ , or rule #2 if $X + 25$ MHz = $Y + 50$ MHz (الملاحظة 8)	Rule #1 if $X = Y$ , or rule #2 if $X + 25$ MHz = $Y + 50$ MHz (الملاحظة 8)	القاعدة رقم 1	القاعدة رقم 1	قاعدة تحديد مؤشرات الموجات الحاملة الفرعية (الملاحظة 1)
<b>الملاحظة 1</b> – انظر الفقرة 1.4.1.7 لمزيد من التفاصيل عن قواعد تحديد مؤشرات الموجات الحاملة الفرعية.				
<b>الملاحظة 2</b> – قد تستعمل عقد عاملة في الميدان نفسه للنطاق الأساسي للكبلات المخورية خططي النطاقين 50 MHz و 100 MHz اللذين ينطبق عليهما المبدأ ذاته المحدد لميدان التردد الراديوي للكبلات المخورية.				
<b>الملاحظة 3</b> – تختار قيمة FUC من المجموعة السارية المفعول المحددة في الجدول 7-65 من [ITU-T G.9960], وقد تخضع لقواعد إقليمية بشأن إدارة الطيف (انظر الملاحظة الإقليمية).				
<b>الملاحظة 4</b> – يتراوح مدى ترددات الموجات الحاملة الفرعية بين 0 و 50 MHz.				
<b>الملاحظة 5</b> – يتراوح مدى ترددات الموجات الحاملة الفرعية بين 0 و 100 MHz.				
<b>الملاحظة 6</b> – يتراوح مدى ترددات الموجات الحاملة الفرعية بين $X$ MHz و $(X + 50)$ MHz.				
<b>الملاحظة 7</b> – يتراوح مدى ترددات الموجات الحاملة الفرعية بين $Y$ MHz و $(Y + 100)$ MHz.				
<b>الملاحظة 8</b> – يبيّن كل ملحق من الملحقات الإقليمية القاعدة الخاصة بتحديد المؤشرات.				

### 2.3.6 مواصفات القناع PSD عبر الكبلات المحورية

يبيّن الشكل 3-6 قناع الحدود PSD لأغراض التشغيل عبر الكبلات المحورية، بينما يبيّن الترددات الجدول 6-7 (خطة النطاق 50 MHz) والجدول 6-8 (خطة النطاق 100 MHz CRF-MHz) حيث عرض النطاق  $f_{L3} - f_{H1}$ .



الشكل 3-6 – قناع الحدود PSD لقناة وحيدة للإرسال بتردد راديوي عبر كابلات محورية

ويبيّن الجدولان 6-7 و6-8 القيم المقترحة لمعلمات طيف تردد الكابلات المحورية، ومن المفترض أن يستعمل الاستكمال الخطى للحصول على قيم النقاط الوسيطة التي تتحلّل تلك المحددة في الشكل 3-6 (بوحدة dB على مقياس الترددات الخطية).

الجدول 6-7 – معلمات قناع الحدود PSD عبر التردد الراديوى للكابلات المحورية فى خطة النطاق 50 MHz

الملاحظة/الوصف	PSD (dBm/Hz) (الملاحظة 1)	التردد (MHz)	المعلمات
	PSD <sub>0</sub> – 50	75	$F_C - f_{L1}$
	PSD <sub>0</sub> – 45	50	$F_C - f_{L2}$
	PSD <sub>0</sub> – 40	35	$F_C - f_{L3}$
	PSD <sub>0</sub> – 20	25	$F_C - f_{L4}$
قيمة موجة صغيرة اعتباطية $\Delta F$	PSD <sub>0</sub>	$f_{L4} + \Delta F$	
	PSD <sub>0</sub>	$M * 25\text{MHz}$	$F_C$
قيمة موجة صغيرة اعتباطية $\Delta F$	PSD <sub>0</sub>	$f_{H1} - \Delta F$	
	PSD <sub>0</sub> – 20	25	$f_{H1} - F_C$
	PSD <sub>0</sub> – 40	35	$f_{H2} - F_C$
	PSD <sub>0</sub> – 45	50	$f_{H3} - F_C$
	PSD <sub>0</sub> – 50	75	$f_{H4} - F_C$
الملاحظة 1 $\text{dBm/Hz } 68 = \text{PSD}_0 - \text{PSD}_{0-X1}$			
الملاحظة 2 – لا تستعمل في الإرسال الموجات الحاملة الفرعية التي تقل قيمتها عن $f_{L4} + \Delta F$ وتحلّل قيمتها على $f_{H1} - \Delta F$ (سواء كان لإرسال بيانات أو لأي معلومات مساعدة).			

**المجدول 8-6 – معلمات قناع حدود PSD عبر التردد الراديوى للكبلات المخورية في خطة النطاق 100 CRF-MHz**

الملاحظة/الوصف	PSD (dBm/Hz) (الملاحظة 1)	التردد (MHz)	المعلمات
	PSD <sub>0</sub> – 50	150	$F_C - f_{L1}$
	PSD <sub>0</sub> – 45	100	$F_C - f_{L2}$
	PSD <sub>0</sub> – 40	70	$F_C - f_{L3}$
	PSD <sub>0</sub> – 20	50	$F_C - f_{L4}$
قيمة موجبة صغيرة اعتباطية $\Delta F$	PSD <sub>0</sub>	$f_{L4} + \Delta F$	
	PSD <sub>0</sub>	$M \times 25 \text{ MHz}$	$F_C$
قيمة موجبة صغيرة اعتباطية $\Delta F$	PSD <sub>0</sub>	$f_{H1} - \Delta F$	
	PSD <sub>0</sub> – 20	50	$f_{H1} - F_C$
	PSD <sub>0</sub> – 40	70	$f_{H2} - F_C$
	PSD <sub>0</sub> – 45	100	$f_{H3} - F_C$
	PSD <sub>0</sub> – 50	150	$f_{H4} - F_C$
الملاحظة 1 – $\text{dBm/Hz } 68 = \text{PSD}_0$			
الملاحظة 2 – لا تُستعمل في الإرسال الموجات الحاملة الفرعية التي تقل قيمتها عن $f_{L4} + \Delta F$ وتزيد قيمتها على $f_{H1} - \Delta F$ (سواء كان لإرسال بيانات أو لأي معلومات مساعدة).			

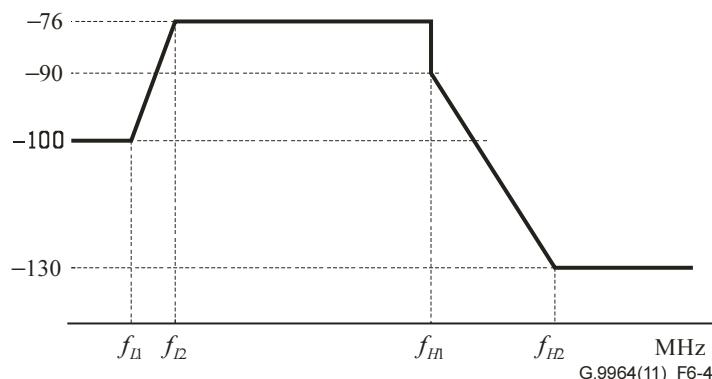
**الملاحظة 1** – عند استعمال وسيلة إضافية لتحديد شكل الطيف على النحو المبين في الفقرة 2.5، يمكن خفض قناع PSD للإرسال في الأجزاء ذات الصلة من هذا الطيف عن طريق إيقاف تشغيل الموجات الحاملة الفرعية أو خفض قدرة إرسالها.

**الملاحظة 2** – ينبغي في الحالات التي تُحدد فيها أكثر من قناة واحدة عبر الكبل المخوري نفسه أن تُضبط فوائل مناسبة بين الترددات المركزية للقنوات من أجل حساب قيم القناع PSD خارج النطاق المبينة في الجداولين 6-7 و 6-8 أعلاه.

**الملاحظة 3** – من المفترض أن تكون الإشارات الهامشية خارج النطاق عند خرج أي عقدة عاملة عبر كبل مخوري بأسلوب الترددات الراديوية مستوفية لقناع الحدود PSD المعين في الجداولين 6-7 و 6-8 أعلاه. ويحتاج تحديد حد القدرة الإجمالية للإشارات الهامشية خارج النطاق لمزيد من البحث. كما تحتاج متطلبات الإشارات الهامشية داخل النطاق لدراسة أعمق.

**الملاحظة 4** – تحتاج مواصفات نطاقات الحراسة لمزيد من الدراسة.

ويبيّن الشكل 4-6 قناع الحدود PSD لأغراض التشغيل عبر الكبلات المخورية في النطاق الأساسي (خطنا النطاق CB-MHz 50 و CB-MHz 100) بينما يعرض الجدول 6-9 ترددات القناع PSD وسوياته (خطة النطاق 50 MHz) والجدول 6-10 (خطة النطاق 100 MHz) حيث عرض النطاق  $BW = f_{H1} - f_{L2}$ .



**الشكل 4-6 – قناع الحدود PSD للكبلات المخورية في النطاق الأساسي**

وباستعمال الاستكمال الخطي يتم الحصول على قيم النقاط الوسيطة التي تتحلل تلك المحددة في الشكل 6-4 (بوحدة dB على مقياس خطي للتترددات).

#### الجدول 9-6 – معلمات قناع الحدود PSD عبر الكبلات المخورية في خطة النطاق 50 CB-MHz

الملاحظة/الوصف	PSD (dBm/Hz)	التردد (MHz)	المعلمات
	100–	1	$f_{L1}$
	76–	5	$f_{L2}$
قيمة موجبة صغيرة اعتباطية $\Delta F$	76–	$50 - \Delta F$	$f_{H1} - \Delta F$
	90–	50	$f_{H1}$
	130–	70	$f_{H2}$

الملاحظة – لا تُستعمل في الإرسال الموجات الحاملة الفرعية التي تزيد قيمتها على  $f_{H1} - \Delta F$  (سواء كان لإرسال بيانات أو لأي معلومات مساعدة).

#### الجدول 10-6 – معلمات قناع الحدود PSD عبر الكبلات المخورية في خطة النطاق 100 CB-MHz

الملاحظة/الوصف	PSD (dBm/Hz)	التردد (MHz)	المعلمات
	100–	1	$f_{L1}$
	76–	5	$f_{L2}$
قيمة موجبة صغيرة اعتباطية $\Delta F$	76–	$100 - \Delta F$	$f_{H1} - \Delta F$
	90–	100	$f_{H1}$
	130–	140	$f_{H2}$

الملاحظة – لا تُستعمل في الإرسال الموجات الحاملة الفرعية التي تزيد قيمتها على  $f_{H1} - \Delta F$  (سواء كان لإرسال بيانات أو لأي معلومات مساعدة).

الملاحظة 5 – إذا استعملت وسيلة إضافية لتحديد شكل الطيف على النحو الموضح في الفقرة 2.5، يمكن خفض قناع PSD للإرسال في الأجزاء ذات الصلة من هذا الطيف عن طريق إيقاف تشغيل الموجات الحاملة الفرعية أو خفض قدرة إرسالها.

انظر الفقرة 3.2.7 من [ITU-T G.9960] لاطلاع على مزيد من مواصفات الطبقة المادية للتشغيل عبر الكابلات المخورية.

#### 3.3.6 الموجات الحاملة الفرعية ذات الأقعة الدائمة

تحدد في عمليات إرسال النطاق الأساسي أقعة دائمة للموجات الحاملة الفرعية أرقام 0-10 (بالكامل) للإرسال عبر الكابلات المخورية، ولا تُستعمل في الإرسال (سواء لبيانات أو لأي معلومات مساعدة).

#### 4.3.6 التعامل مع الكابلات المخورية

تُستعمل العقد العاملة عبر الكابلات المخورية قدرات وإجراءات محددة للكشف والرشاقة الترددية تلبياً لحصول تداخل مع الشبكات المنزلية المغایرة وغيرها من الخدمات (خدمات الاتصالات والإذاعة) العاملة عبر مجموعة الكابلات المخورية نفسها. وسيورد إصدار مقبل من هذه التوصية تفاصيل هذه القدرات والإجراءات.

#### 4.6 معاوقة الانتهائية

يبين الجدول 6-11 القيم الاسمية لمعاوقة (حمل) الانتهائية لمختلف أنواع الوسائل. وُستعمل معاوقة الانتهائية القياسية لأغراض قياس القناع PSD وإجمالي قدرة الإرسال.

### الجدول 11-6 – معاوقة الانتهائية القياسية

المعاوقة الانتهائية	الوسط
Ohm 100	سلك إمداد بالطاقة في النطاق الأساسي
Ohm 100	سلك خط هاتفي
Ohm 75	كبل محوري في النطاق الأساسي
Ohm 75	كبل محوري في التردد الراديوي

### 5.6 قدرة الإرسال الإجمالية

يتعين ألا تتجاوز قدرة الإرسال الإجمالية للمرسلات والمستقبلات المتهيئة بمعاوقة انتهائية قياسية (انظر الفقرة 4.6) القيم المبينة في الجدول 12-6.

### الجدول 12-6 – حدود قدرة الإرسال الإجمالية

مدى تردد القياس (MHz)	حدود القدرة TX (dBm)	خطة النطاق	الوسط
100–0,005	20+	PB-MHz 50	سلك إمداد بالطاقة في النطاق الأساسي
150–0,005	20+	PB-MHz 100	
100–0,005	3+	TB-MHz 50	سلك خط هاتفي
150–0,005	4,5+	TB-MHz 100	
100–0,005	1–	CB-MHz 50	كبل محوري في النطاق الأساسي
150–0,005	2+	CB-MHz 100	
(100+F <sub>UC</sub> ) – (100-F <sub>UC</sub> )	5+	RF-MHz 50	كبل محوري في التردد الراديوي
(150+F <sub>UC</sub> ) – (150-F <sub>UC</sub> )	8+	RF-MHz 100	

### 6.6 معاوقة دخل المستقبل

ييدي جهاز يُشعل عبر وسط سلك إمداد بالطاقة ولا يكون في حالة إرسال معاوقة قدرها 40 Ohm كحد أدنى في نطاق يتراوح بين 1,8 MHz و 50 MHz تُقاس بين طرفين نهاية السلك (الطور) والطرف المحايد. ويفيد هذا الجهاز معاوقة قدرها 20 Ohm كحد أدنى في المدين من 100 kHz إلى 1,8 MHz ومن 50 MHz إلى 100 kHz.

## الملحق A

(ترك هذا الملحق خالياً عن عمد)

## **الملحق B**

(ترك هذا الملحق حالياً عن عمد)

## **C الملحق**

(ترك هذا الملحق حالياً عن عمد)

## الملحق D

### النطاقات الراديوية الدولية الخاصة بالهواة

(هذا الملحق جزء لا يتجزأ من هذه التوصية)

الجدول 1.D – النطاقات الراديوية الدولية الخاصة بالهواة في مدى الترددات MHz 100-0

SC <sub>END</sub> (الملاحظة 2)	SC <sub>START</sub> (الملاحظة 2)	SC <sub>END</sub> (الملاحظة 1)	SC <sub>START</sub> (الملاحظة 1)	نهاية النطاق (kHz)	بدء النطاق (kHz)
41	36	82	73	2 000	1 800
82	71	164	143	4 000	3 500
150	143	300	286	7 300	7 000
208	206	416	413	10 150	10 100
294	286	588	573	14 350	14 000
373	370	745	740	18 168	18 068
440	430	879	860	21 450	21 000
512	509	1 024	1 019	24 990	24 890
609	573	1 217	1 146	29 700	28 000
1 106	1 023	2 212	2 047	54 000	50 000

**الملاحظة 1** – مؤشر الموجة الحاملة الفرعية محدد على أساس مسافات مباعدة بين الموجات بمقدار 24,4140625 kHz (جميع خطوط نطاقات أسلاك الإمداد بالطاقة).

**الملاحظة 2** – مؤشر الموجة الحاملة الفرعية محدد على أساس مسافات مباعدة بين الموجات بمقدار 48,828125 kHz (جميع خطوط نطاقات أسلاك الإمداد بالطاقة)، حيث يشير التعبيران SCEND و SCSTART إلى مؤشرى تشغيل وإيقاف الموجات الحاملة المحددة الأقنية على التوالي، إذا كانت النطاقات المقابلة لها محددة الأقنية أيضا.

## الملحق E

### تأثير ITU-T G.9960 على خدمة خط المشترك الرقمي 2 فائق السرعة (VDSL2)

(هذا الملحق جزء لا يتجزأ من هذه التوصية)

يحدد هذا الملحق وسيلة للحد من تأثير [ITU-T G.9960] على خدمة خط المشترك الرقمي 2 فائق السرعة (VDSL2). وتحتختلف هذه الوسيلة باختلاف نوع الوسط وتبعاً لما إذا كانت الخدمة تُشارِك في الأسلال نفسها مع خط المشترك VDSL2 أو إذا كان يجري تسييرها بالجوار. ونطاقات التردد الفعلية لخط المشترك VDSL2 التي تحدث فيها ITU-T G.9960 تأثيرها وتكون تخفيضات PSD المقابلة لها محددة إقليمياً هي الأخرى، ويمكن تشكيلها بواسطة نظام لإدارة الميادين يُشغل عن بعد أو محلياً باستعمال معلمات التشكيل المحددة في هذا الملحق. وتحتاج تفاصيل هذا الأمر لمزيد من الدراسة.

## التدليل I

### نطاقات التردد الراديوية الإضافية

(لا يشكل هذا التدليل جزءاً لا يتجزأ من هذه التوصية)

يقدم هذا التدليل نطاقات التردد الراديوية الإضافية حيث يكون تخفيض الكثافة الطيفية للقدرة مطلوباً بمحظوظ القواعد التنظيمية الوطنية.

#### الجدول 1.I – نطاقات الإذاعة الدولية

نهاية النطاق (kHz)	بدء النطاق (kHz)
2 498	2 300
3 400	3 200
4 000	3 900
5 060	4 750
6 200	5 900
7 450	7 200
9 900	9 400
12 100	11 600
13 870	13 570
15 800	15 100
17 900	17 480
19 020	18 900
21 850	21 450
26 100	25 670

#### الجدول 2.I – نطاقات الخدمة المتنقلة للطيران

نهاية النطاق (kHz)	بدء النطاق (kHz)
3 150	2 850
3 500	3 400
3 950	3 800
4 850	4 650
5 730	5 450
6 765	6 525
9 040	8 815
10 100	10 005
11 400	11 175
13 360	13 200
15 100	15 010
18 030	17 900
22 000	21 924
23 350	23 200

### الجدول 3.I – نطاقات علم الفلك الراديوي

نهاية النطاق (kHz)	بدء النطاق (kHz)
13 410	13 360
25 670	25 550

## بىبلىوغرافيا

- [b-ITU-T G.993.2] Recommendation ITU-T G.993.2 (2006), *Very high speed digital subscriber line transceivers 2 (VDSL2)*.
- [b-IEC CISPR 16-1] IEC CISPR 16-1:2010, *Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods – Part 1-1: Radio disturbance and immunity measuring apparatus – Measuring apparatus.*
- [b-IEC CISPR 22] IEC CISPR 22:2008, *Information technology equipment – Radio disturbance characteristics – Limits and methods of measurement.*

## سلال التوصيات الصادرة عن قطاع تقسيس الاتصالات

السلسلة A	تنظيم العمل في قطاع تقسيس الاتصالات
السلسلة D	المبادئ العامة للتعريةة
السلسلة E	التشغيل العام للشبكة والخدمة الهاتفية وتشغيل الخدمات والعوامل البشرية
السلسلة F	خدمات الاتصالات غير الهاتفية
السلسلة G	أنظمة الإرسال ووسائله والأنظمة والشبكات الرقمية
السلسلة H	الأنظمة السمعية المرئية والأنظمة متعددة الوسائل
السلسلة I	الشبكة الرقمية متکاملة الخدمات (ISDN)
السلسلة J	الشبكات الكلبية وإرسال إشارات تلفزيونية وبرامج صوتية وإشارات أخرى متعددة الوسائل
السلسلة K	الحماية من التدخلات
السلسلة L	بناء الكابلات وغيرها من عناصر المنشآت الخارجية وإنشاؤها وحمايتها
السلسلة M	إدارة الاتصالات، بما في ذلك شبكة إدارة الاتصالات وصيانة الشبكات
السلسلة N	صيانة الدارات الإذاعية الدولية لإرسال البرامج الصوتية والتلفزيونية
السلسلة O	مواصفات أجهزة القياس
السلسلة P	جودة الإرسال الهاتفي والمنشآت الهاتفية وشبكات الخطوط المحلية
السلسلة Q	التبديل والتثوير
السلسلة R	التراسل الإبراقي
السلسلة S	التجهيزات الانتهائية لخدمات الإبراق
السلسلة T	تجهيزات مطرافية للخدمات التلماتية
السلسلة U	التبديل الإبراقي
السلسلة V	اتصالات البيانات على الشبكة الهاتفية
السلسلة X	شبكات البيانات والاتصالات بين الأنظمة المفتوحة ومسائل الأمان
السلسلة Y	البنية التحتية العالمية للمعلومات وملامح بروتوكول الإنترن特 وشبكات الجيل التالي
السلسلة Z	اللغات والجوانب العامة للبرمجيات في أنظمة الاتصالات